

طعام الموتى والوليمة الجنائزية

في تدمر

هنري سبرينغ

(خلاصة عن المقال المنشور في القسم الغربي من المجلة)

تمثل المشاهد المنحوتة في المدافن التدمرية غالباً ، امرأة تقوم بحركة عزاء رمزية ، وذلك أنها تضع ذراعها حول عنق الميت الممثل . وترينا بعض المشاهد هذه الصورة على شكل تام . ففي متحف دمشق لوح منحوت عثر عليه في قبر يرحاي ، وهو يمثل صورة نصفية لامرأتين ، تضع إحداها ذراعها حول كتفي الثانية ، وتحمل يدها كأساً مملوءاً بمادة ترتفع على شكل القبة . وهذه المادة هي ولا ريب ، طعام جنازي كان يجعله أقارب الميت في القبر .

وفي لوح منحوت آخر محفوظ في جامعة بيروت الأميركية مثل هذا الطعام . إذ يشاهد فيه أن المرأة حاملة الكأس ، لما صدر مكشوف تظهر عليه آثار الجراح . وكذلك فإن متحف (ني - كارلسبرغ) في (كوبنهاغن) يحوي لوحاً آخر يمثل المرأة المعزية وهي تحمل الكأس المذكور ، وصدرها مكشوف ، وبئديها ظاهر .

وقد ظننا أنا والمسيو آمي سابقاً ، أن الكأس يحوي رغيفاً منتفخاً . بيد أن هذا الظن غير صحيح ، لأن لوح (ني - كارلسبرغ) يمثل القبة التي تملأ الكأس وعليها أشكال صغيرة بيضوية منقوشة بعناية فائقة ، وهي تشبه حبات اللوز التي تزين بها بعض الأطعمة الشرقية . ومن هذه الأطعمة طعام خاص ، حافظ على صنعة الجنائزية الى وقتنا الحاضر في

كل بلاد الشرق ، ولا سيما عند المسيحيين من الروم الارثوذكس . وهو ما يسمى بالعربية (سليقة) ، وبالإغريقية (كوليفا) .
وال (سليقة) وال (كوليفا) من القمح المسلوق . والأولى أكثر ميوعة من الثانية التي يمكن اعطاؤها بسهولة أي شكل من الأشكال . ولا ريب أن هذا الطعام البسيط قديم ، وأنه يمزج بالسكر والقرفة ، وتجعل على وجهه حبات اللوز والفستق والرمان ، وقطع السكر الملونة وغير ذلك . غير انه لا يؤكل يوم الدفن بل في أيام الذكرى والمواسم بعد الوفاة ، ولا سيما في اليوم الأربعين . ويظهر ان الأمر في تدمر كان يقضي بتقديم هذا الطعام في يوم الجنازة ، لأنه كما ذكرنا مقترن بحركة المرأة المعزية .

وأظن أن بعض القراء يحسبون بعد الاطلاع على هذه الملاحظات ، أن طعام الموتى الموصوف يمكن أن يرى في كل مشاهد الولايم التي تنتشر بكثرة في المدافن التدمرية ، والتي كان معناها واضحاً عند الأقدمين . ونحن نجعله الآن . فهل تمثل هذه المشاهد الأموات وهم يأكلون رمزياً الطعام الذي حمله اقرباؤهم الى القبر ؟

إن هذا غير محتمل . وعلى الرغم من أن الكؤوس التي يحملونها تشبه الكؤوس المذكورة فإن ما يوجد فيها سائل ولا يرتفع متخذاً شكل القبة كما كان الأمر في المشاهد السابقة ، وأكبر الظن أن الموتى المضطجعين الذين يشاهدون في كثير من التماثيل والألواح التدمرية المنحوتة ، أريد أن يجعلوا في أوضاع الشاربين والمشاركين في الولايم وعلى هذا فإن سلسلاتي الصور المتقدمتين مفترقتان . ولا يمكن تفسير احدهما بالآخرى .

* * *

وليس المراد في هذا المقام دراسة المعنى العام لمشاهد الولايم في النحت الجنازي لدى الأقدمين . لأن هذا المعنى تغير بتغير الأمكنة والعصور . ومع ذلك فليس من الفضول أن نتساءل أي معنى ذهب التدمريون اليه بتمثيلهم صورهم الجنازية الكثيرة ؟ . وقد أجاب (فرانز كومون) على هذا السؤال ، إذ قال : « يظهر أن هؤلاء الموتى المضطجعين الذين يحملون الكؤوس بأيديهم ، هم من الكهنة لأنهم يضعون القانسوات الكهنوتية المخروطية على رؤوسهم . كما أن الأطعمة الجنازية التقليدية كانت تحتل في ديانة المعابد التدمرية مكانة أبان أهميتها الحفريات الحديثة . فأتضح من ذلك أن ديانة تدمر السامية تقيم نفس العلاقات الصوفية التي تقيمها احتفالات (باخوس) بين الوليمة الدينية ، والوليمة الحالدة . ولا يخفى أن الأولى تهية للثانية » .

ومن الثابت أن الولائم الدينية كانت شائعة في تدمر . ويدل على ذلك الأماكن الخاصة التي كانت لها في معابد المدينة ، وصورها المرسومة على قطع الفخار الصغيرة المعروفة باسم (Tesséres) ، وأخبارها التي تذكرها الكتابات التدمرية . بيد أن كل هذا لا يسمح لنا بالقول ، ان الولائم الجنائزية ، ولو اشترك بها الكهنة ، هي ولائم كهنوتية . ولو سلمنا جدلاً وقلنا انها ولائم كهنوتية ، فانها على كل حال ولائم عائلية تحضرها دوماً امرأة المتوفي وأولاده . والخلاصة ان الوليمة السكهوتية والوليمة الجنائزية مفترقتان ولا تفسر الواحدة الأخرى . ولا يعرف اذا كانت الوليمة السكهوتية تهيم المدعوين للحياة المقبلة عند التدمريين . والملاحظ أنها كانت شائعة في كل الديانات . أما الوليمة الجنائزية فلا يوجد أقل دليل على أن حوادثها كانت تجري في الحياة الأخرى ، لأن جميع مظاهرها مدنية . ولا يتبهاً أي أثر من الآثار التدمرية الكثيرة لأن يقدم لنا برهاناً على أنها كانت دينية . ولم يعثر في هذه الآثار على اشارة آلهة مثل ثعلب (أنويس) أو صقر (هوروس) اللذين كانا يمثلان تحت أرجل الموتى المصريين . ولم يوجد في أشكال الموتى على ما يدل على أنهم ارتفعوا الى سوية الأبطال . فلماذا اذن يريد بعض الباحثين تحميل النحاتين التدمريين القدماء نوايا لم تكن لهم . ولم يكن هؤلاء يرضون بإظهار نواياهم . إذ أن في بعض القبور التدمرية صوراً رمزية . غير أن هذه الصور ، لم تخرج قط بعناصر الوليمة الجنائزية .

وليس من المحتمل أيضاً الا تمثل الولائم الجنائزية التدمرية الا الموتى فقط . وقد ذكر (ج . ب . شابو) معتمداً على دراسة النصوص التدمرية ، أن صور الأحياء تختلط بصور الأموات في هذه الولائم . ولا ريب أن اليقين المطلق في ذلك يحتاج الى دراسة جدية خاصة . غير أنه يلاحظ أن الزوجة توجد دوماً في الولائم الجنائزية الى جانب زوجها . وهذا لا يدل أنها في كل الحالات سبقت زوجها الى القبر .

وصفوة القول ان كل الدلائل تشير الى أن الوليمة الجنائزية التدمرية هي صورة أرضية وعائلية . ويبدو فيها رب العائلة والأم والأولاد في عمل حبيب وأليف ورسمي يدل على حياة الأسرة المشتركة . ويلبس فيه الرجال ثيابهم الثمينة وتزين النساء بحلاهن ، ويصطفون جميعاً على التخوت الجميلة . ويتم هذا الترف أحياناً الخدم والكؤوس الفضية وما شاكل ذلك . وهو ما كان يحرص على اظهاره البورجوازيون أصحاب القوافل الذين كانوا يؤلفون الطبقة الحاكمة في تدمر . ولو أن الوليمة الجنائزية كانت تمثل الموتى وهم ينعمون بالذات المادية في العالم الآخر لأمكن مشاهدة صورها لا في قبور الأسر التدمرية الغنية الضخمة فحسب ، بل على شواهد

قبور فقراء التدمريين الذين كان يحق لهم هم الآخرون ان يأملوا بعد وفاتهم بمصير يشبه مصير الأغنياء .

ثم أن النحت الجنائزي التدمري لا يمثل الموتى في غير المشاهد التي رأيناها ، اللهم الا في مشهد الرحيل الى الصيد . ولدينا نموذج واحد من هذا الموضوع ، منحوت في تحت مدفن (مقاي) حيث يرى في التابوت الأوسط ، الثري (مقاي) في لباس ثمين مع خادميه اللذين يقود أحدهما الحصان ، ويحمل الثاني اليه الجعبة المملوءة بالسهم . أما التابوتان الجانيان فإنيهما يمثلان الخدم وهم يحملون ما يلزم للوليمة والمدعوين المضطجعين على الأسرة والماسكين للكؤوس . ولا ريب أن الوليمة هنا لو كانت في العالم الآخر لوجب أن يكون الصيد كذلك . وهذا غير ممكن . ثم ان وجود هذا المشهد في هذه الآبدة التي هي من أجمل الأوابد التدمرية ، يجعلنا نرى فيه فصلاً من حياة رجل تدمري منعم . واذا صح ما ذهبت اليه لوجب أن يقوى شعورنا بصفة الوليمة الجنائزية التدمرية التي هي عمل انساني ومدني وغير كهنوتي أو آلهي .

تلخيص وتعميب الحوليات الآثرية

